

## البيانات الوصفية لمؤشر أهداف التنمية المستدامة

(Harmonized metadata template - format version 1.0)

### 0. معلومات المؤشر

#### 0.a. الهدف

الهدف ٤ : ضمان أن تتاح للجميع سبل متكافئة للحصول على التعليم الجيد وتعزيز فرص التعلم مدى الحياة للجميع

#### 0.b. الغاية

الغاية ٤-١: ضمان أن يتمتع جميع الفتيات والفتيان بتعليم ابتدائي وثانوي مجاني ومنصف وجيد يؤدي إلى تحقيق نتائج تعليمية ملائمة وفعالة، بحلول عام ٢٠٣٠

#### 0.c. المؤشر

المؤشر ٤-١.١: نسبة الأطفال والشباب (أ) في الصف الثاني/الثالث؛ و (ب) في نهاية المرحلة الابتدائية؛ و (ج) في نهاية المرحلة الأولى من التعليم الثانوي، الذين يحققون على الأقل الحد الأدنى من مستوى الكفاءة في '1' القراءة، و '2' الرياضيات، حسب الجنس

#### 0.d. السلسلة

لا ينطبق

#### 0.e. تحديث البيانات الوصفية

31 آذار/مارس 2022

#### 0.f. المؤشرات ذات الصلة

تم الإبلاغ عن مؤشرات التكافؤ لهذا المؤشر في مؤشر أهداف التنمية المستدامة ٤-١-٥

#### 0.g. المنظمات الدولية المسؤولة عن الرصد العالمي

معهد اليونسكو للإحصاء (UIS)

## 1. الإبلاغ عن البيانات

### 1.A. المنظمة

معهد اليونسكو للإحصاء (UIS)

## 2. التعريف والمفاهيم والتصنيفات

### 2.A. التعريف والمفاهيم

#### التعريف:

النسبة المئوية للأطفال والشباب في الصفين الثاني أو الثالث من المرحلة الابتدائية، في نهاية المرحلة الابتدائية وفي نهاية المرحلة الأولى من التعليم الثانوي، الذين يحققون على الأقل الحد الأدنى من مستوى الكفاءة في (أ) القراءة و (ب) الرياضيات. ويقاس هذا الحد الأدنى بالاستناد إلى مقاييس جديدة مشتركة يجري تطويرها حالياً لتحديد مستوى الكفاءة في القراءة والرياضيات

#### المفاهيم:

يشير الحد الأدنى من مستوى الكفاءة إلى المعيار المرجعي للمعرفة الأساسية في مجال ما (الرياضيات، والقراءة، وما إلى ذلك) الذي يُقاس من خلال تقييم التعلم. وحتى شهر آب/أغسطس 2018، لم يكن هناك من تعريف متفق عليه عالمياً بشأن الحد الأدنى من مستوى الكفاءة. لذلك، اعتمد معهد اليونسكو للإحصاء في تقديم التقارير إلى استراتيجيات مؤقتة تستند إلى اعتماد التعريف المحدد في كل تقييم.

الحد الأدنى من مستوى الكفاءة كما يُعرّف في كل تقييم تعليمي. لضمان إمكانية المقارنة عبر تقييمات التعلم، تم وضع تعريف شفهي للحد الأدنى من مستوى الكفاءة لكل مجال والمستويات بين التقييمات الوطنية (CNAS) من خلال إجراء تحليل لوصفات مستوى الأداء (PLDs) 1 عبر اختبارات الوطنية والإقليمية والقيادة المجتمعية في القراءة والرياضيات. قاد معهد اليونسكو للإحصاء التحليل وأكمّله، واعتُبر الإجماع بين الخبراء حول المنهجية المقترحة ملائماً وعملياً.

يعرض الجدول 1 تعريفات الحد الأدنى من مستوى الكفاءة العالمية لمجالات القراءة والرياضيات.

### الجدول 1. الحد الأدنى لمستويات الكفاءة المحددة لكل تقييم تعليمي

القراءة	
المستوى التعليمي	الوصف
الصف الثاني	يقرأون ويفهمون معظم الكلمات المكتوبة، وخاصة المألوفة منها، ويستخرجون معلومات من الجمل.
الصف الثالث	يقرأ الطلاب الكلمات المكتوبة بصوت عالٍ بدقة وطلاقة. يفهم المعنى العام للجمل والنصوص القصيرة. يحدد الطلاب موضوع النصوص.
الصفان الرابع والسادس	يقوم الطلاب بتقديم بعض التفسيرات حول الأفكار الرئيسية والثانوية في أنواع مختلفة من النصوص. ينشئون روابط بين الأفكار الرئيسية في النص وتجاربهم الشخصية بالإضافة إلى المعرفة العامة.
الصفان الثامن والتاسع	ينشئ الطلاب روابط بين الأفكار الرئيسية حول أنواع النص المختلفة ونوايا المؤلف. يعكسون ويستخلصون استنتاجات بناءً على النص.

الرياضيات	
المستوى التعليمي	الوصف
الصفان الثاني والثالث	يظهر الطلاب مهارات في المعنى الرقمي والحساب، والتعرف على الشكل والتوجيه المكاني.
الصفان الرابع والسادس	يُظهر الطلاب مهارات في فهم الأرقام والحساب والقياس الأساسي والقراءة والتفسير وبناء الرسوم البيانية والتوجيه المكاني وأنماط الأرقام.
الصفان الثامن والتاسع	يُظهر الطلاب مهارات في الحساب، ومشاكل التطبيق، ومطابقة الجداول والرسوم البيانية، والاستفادة من التمثيلات الجبرية.

## B.2 وحدة القياس

النسبة مئوية (%)

## C.2 التصنيفات

PLD<sup>1</sup>: واصفات مستوى الأداء هي أوصاف لمستويات الأداء للتعبير عن المعرفة والمهارات المطلوبة لتحقيق كل مستوى أداء، حسب المجال.

يعبر هذا المؤشر عن الحد الأدنى لمستوى الكفاءة (MPL) وهو معيار المعرفة الأساسية في مجال (الرياضيات، القراءة، إلخ) المقاسة من خلال تقييمات التعلم. في سبتمبر/أيلول 2018، تم التوصل إلى اتفاق بشأن التعريف الشفهي للحد الأدنى العالمي من مستوى الكفاءة المرجعية لكل مجال من مجالات ومجالات المؤشر 4-1-1 كما هو موضح في مستويات الحد الأدنى من الكفاءة (MPLs): نتائج اجتماع بناء الإجماع.

### 3. نوع مصدر البيانات وطريقة جمع البيانات

#### 3.A. مصادر البيانات

نوع مصادر البيانات: تقييمات التعلم التي أجريت في المدارس وعلى السكان.

الجدول 2. كيف تنظم عملية إعداد التقارير المؤقتة؟

الصف	مسوح الأسر المعيشية	في المدارس		
		على المستوى الوطني	على مستوى عدة بلدان	
صف الثاني/الثالث	المسح العنقودي المتعدد المؤشرات (MICS 6)	نعم	مختبر أمريكا اللاتينية لتقييم جودة التعليم (LLECE)	صف الثاني/الثالث
	تقييم مستوى القدرة على القراءة في صف مبكر (EGRA)		برنامج تحليل النظم التعليمية في بلدان مؤتمر وزراء التربية للبلدان التي يجمع بينها استخدام اللغة الفرنسية (PASEC)	
	تقييم مستوى القدرة على إجراء عمليات حسابية في صف مبكر (EGMA)		دراسة اتجاهات التحصيل في الرياضيات والعلوم على الصعيد الدولي (TIMSS)	
	شبكة PAL		دراسة التقدّم الدولي في مجال محو الأمية (PIRLS)	
نهاية المرحلة الابتدائية	شبكة PAL	نعم	LLECE	نهاية المرحلة الابتدائية
			PASEC	
			TIMSS	
			PIRLS	
			تقييم معرفة القراءة والكتابة والحساب في جزر المحيط الهادئ (PILNA)	
			منظمة وزراء التربية بجنوب شرق آسيا (SEAMEO)	
تجمع أفريقيا الجنوبية والشرقية لمراقبة نوعية التعليم (SACMEQ)				
نهاية المرحلة الأولى من التعليم الثانوي	<a href="#">حياة الشباب (Young Lives)</a>	نعم	برنامج التقييم الدولي للطلاب (PISA)	نهاية المرحلة الأولى من التعليم الثانوي
			PISA-D	
			TIMSS	
الحدّ الأدنى كما يحدّده كل تقييم حسب نقطة القياس ومجال التقييم				تعريف الحدّ الأدنى حتى إصدار تقرير العام 2018

تعريف الحد الأدنى لعام 2019	واستناداً إلى المواثيق العالمية لرصد التعلّم (GAML) وفريق التعاون التقني (TCG)
الدرجة النهائية المرحلة الابتدائية ونهاية المرحلة الأولى من التعليم الثانوي	على النحو المحدد في مستويات إسكد في كل بلد
التحقق	أُرسلت من معهد اليونسكو للإحصاء للحصول على موافقة البلدان

### B.3. طريقة جمع البيانات

يجمع معهد اليونسكو للإحصاء المعلومات من موفري مصادر البيانات على المستوى الدولي ومن البلدان على المستوى الوطني.

### C.3. الجدول الزمني لجمع البيانات

جمع البيانات مستمر خلال العام.

### D.3. الجدول الزمني لنشر البيانات

إصدار بيانات معهد اليونسكو للإحصاء نصف سنوي (مارس/آذار وسبتمبر/أيلول).

### E.3. الجهات المزودة للبيانات

في المدارس

- تُقدّم التقارير بشأن التقييمات الدولية الواسعة النطاق إلى معهد اليونسكو للإحصاء من قبل منظمات تنشط في عدّة بلدان (مختبر أمريكا اللاتينية لتقييم جودة التعليم، برنامج تحليل النظم التعليمية في بلدان مؤتمر وزراء التربية للبلدان التي يجمع بينها استخدام اللغة الفرنسية، دراسة اتجاهات التحصيل في الرياضيات والعلوم على الصعيد الدولي، ودراسة التقدّم الدولي في مجال محو الأمية). وبشكل عام، إنّ إجراء تقييمات واسعة النطاق وشاملة لبلدان عدّة، على المستوى الإقليمي أو الدولي، يسمح بتحديد مستويات أداء مختلفة، وإعداد التقارير بشأن الانحرافات الوسطي والمعياري على حدٍ سواء. وتختار هذه التقييمات مستوى معيّن ليشكل نقطة فاصلة لتحديد الأطفال/الشباب الذين يفوق مستواهم المستوى المرجعي ومن هم دونه.
- التقييمات الإقليمية: PASEC, SACMEQ, ERCE, PILNA, SEAMEO
- التقييمات الوطنية الواسعة النطاق على أساس العينة أو التعداد. يتعيّن على البلدان أن تعدّ تقارير بشأن نسبة الطلاب حسب مستوى الكفاءة لكل من المجالات المقیمة مع الإشارة إلى الحد الأدنى من مستوى الكفاءة، إذا ما كان التقييم الوطني يعتمد تعريفاً محدداً لهذا الحد الأدنى. تقييم مستوى القدرة على إجراء عمليات حسابية في صف مبكر (EGMA) وتقييم مستوى القدرة على القراءة في صف مبكر (EGRA) حسبما أفادت وكالة التنمية الدولية التابعة للولايات المتحدة، أو فرادى البلدان.

بيانات مسح الأسر المعيشية

- المسح العنقودي المتعدّد المؤشرات 6: التقارير الصادرة من اليونيسيف إلى معهد اليونسكو للإحصاء.
- شبكة: Pa1 التقارير الصادرة من Pa1 شبكة إلى معهد اليونسكو للإحصاء.

### F.3. الجهات المجمعّة للبيانات

معهد اليونسكو للإحصاء (UIS)

## 3.G. التفويض المؤسسي

معهد اليونسكو للإحصاء (UIS) هو الفرع الإحصائي لمنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو). ينتج المعهد بيانات قابلة للمقارنة دولياً ومنهجيات في مجالات التربية والعلوم والثقافة والاتصال للبلدان في جميع مراحل التنمية.

ينص [إطار التعليم 2030 للإجراء 100](#) بوضوح على ما يلي: "اعتراقاً بأهمية تنسيق الرصد والإبلاغ، سيظل معهد اليونسكو للإحصاء المصدر الرسمي لبيانات التعليم القابلة للمقارنة على المستوى الدولي. وستستمر في إنتاج مؤشرات مراقبة دولية بناءً على المسح التعليمي السنوي الخاص بها وعلى مصادر البيانات الأخرى التي تضمن إمكانية المقارنة الدولية لأكثر من 200 دولة وإقليم. بالإضافة إلى جمع البيانات، سيعمل معهد اليونسكو للإحصاء مع الشركاء لتطوير مؤشرات جديدة، وأساليب إحصائية وأدوات رصد لتقييم التقدم بشكل أفضل عبر الغايات المتعلقة بولاية اليونسكو، والعمل بالتنسيق مع "SDG-Education 2030 SC".

## 4. اعتبارات منهجية أخرى

### 4.A. الأساس المنطقي

يهدف المؤشر إلى قياس النسبة المئوية للأطفال والشباب الذين حققوا الحد الأدنى من مخرجات التعلم في القراءة والرياضيات أثناء أو في نهاية مراحل التعليم ذات الصلة.

كلما ارتفع الرقم، زادت نسبة الأطفال و/أو الشباب الذين يصلون على الأقل إلى الحد الأدنى من الكفاءة في المجال المعني (القراءة أو الرياضيات) مع القيود الموضحة في قسم "التعليقات والقيود".

### 4.B. التعليقات والقيود

إن نتائج التعلم من تقييم التعلم عبر الوطنية قابلة للمقارنة مباشرة لجميع البلدان التي شاركت في نفس تقييمات التعلم عبر الوطنية. ومع ذلك، لا يمكن مقارنة هذه النتائج عبر تقييمات التعلم عبر الوطنية المختلفة أو مع تقييمات التعلم الوطنية. يمكن تحقيق مستوى من إمكانية مقارنة نتائج التعلم عبر التقييمات باستخدام منهجيات مختلفة، لكل منها أخطاء معيارية مختلفة. قام معهد اليونسكو للإحصاء بتنفيذ آلية للمقارنة من خلال الإجماع على تعريف المهارات والمحتويات. الربط من خلال التعريف اللفظي إن قابلية نتائج التعلم للمقارنة بمرور الوقت لها تعقيدات إضافية، والتي تتطلب بشكل مثالي، تصميم وتنفيذ مجموعة من العناصر القابلة للمقارنة كمثبتات مسبقاً. التطورات المنهجية جارية لمعالجة إمكانية مقارنة نتائج التقييمات بمرور الوقت.

### 4.C. طريقة الاحتساب

عدد الأطفال و/أو الشباب في المراحل التعليمية المناسبة "n" في السنة "t" الذين يحققون الحد الأدنى من مستوى الكفاءة المحدد سلفاً في الموضوع "s"، معبراً عنه بالنسبة المئوية لعدد الأطفال والشباب في المراحل التعليمية "n"، في السنة "t"، في أي مستوى من الكفاءة في الموضوع "s".

$$MPL_{t,n,s} = \frac{MP_{t,n,s}}{P_{t,n}}$$

$MP_{t,n,s}$  = عدد الأطفال والشباب في المراحل التعليمية "n"، في السنة "t"، الذين يحققون الحد الأدنى من مستوى الكفاءة المحدد في الموضوع "s".

$P_{t,n}$  = عدد الأطفال والشباب في المراحل التعليمية "n"، في السنة "t"، في أي مستوى من الكفاءة في الموضوع "s".

n = المرحلة التعليمية التي جرى تقييمها

s = الموضوع الذي جرى تقييمه (القراءة أو الرياضيات)

تنسيق مصادر البيانات المختلفة

لمواجهة التحديات التي تفرضها القدرة المحدودة لبعض البلدان على تنفيذ التقييمات عبر المستويات الوطنية والإقليمية والتقييمات الوطنية، تم اتخاذ إجراءات من قبل معهد اليونسكو للإحصاء وشركائه. يتم استخدام الاستراتيجيات وفقاً لمستوى الدقة واتباع

[بروتوكول إعداد التقارير](#) الذي يتضمن التقييمات الوطنية في ظل ظروف محددة.

يؤدي الجمع بين معدلات الإكمال ونتائج التعلم إلى تحسين فهمنا للتقدم نحو الغاية 4-1. تعتمد جميع المعلومات المتعلقة بالتعلم تقريباً على المدرسة ولا تأخذ في الاعتبار إكمال المستوى. إدراج الإنجاز في القائمة العالمية يعرض الإبلاغ وفقاً لحالة الإكمال. توجد أكبر الاختلافات بين مؤشر أهداف التنمية المستدامة 4-1-1 بشأن التعلم قبل الإكمال والتفصيل حسب الإكمال في المناطق أو البلدان ذات

معدلات إتمام وتسجيل أقل لأن المؤشر المعدل (أو الأطفال الذين يكملون ويتعلمون) يعتمد على معدل إتمام معدل الجودة. وهذا يفسر أيضاً سبب حدوث أكبر الاختلافات في المرحلة الإعدادية من التعليم الثانوي. على الصعيد العالمي، يحقق 47% من طلاب المرحلة الإعدادية الحد الأدنى من الكفاءة في القراءة وفقاً لمؤشر أهداف التنمية المستدامة 4-1-1 الأصلي، لكن قيمة المؤشر المعدل ستخضع إلى 34% من المراهقين الذين يكملون المرحلة الإعدادية ويحققون الحد الأدنى من الكفاءة في الرياضيات. [المراجع هنا](#)

#### 4.D. التحقق

يتم منح مراقبة الجودة من خلال إعداد لجنة المراجعة لمناقشة أي مشكلة/خلاف حول التنفيذ. تتكون لجنة المراجعة من خبراء يمثلون إقليمياً في مجال التعلم.

#### 4.E. التعديلات

وفقاً للقياس الحالي، تحتوي معظم تقييمات التعليم على منهجيات مختلفة لتحديد مستوى الحد الأدنى من الكفاءة. يضع معهد اليونسكو للإحصاء وأمانة عمان الكبرى إرشادات توحيد لتوجيه اختيار أدنى العتبات بناءً على أطر كل برنامج تقييم. والقرارات الأكثر أهمية هي أن تختار في كل تقييم مستوى لإعداد التقارير الدولية يتوافق مع التعريف الدولي لمستوى الحد الأدنى من الكفاءة. في حالة بعض برامج التقييم، فهذا يعني اختيار مستوى مختلف عن المستوى الذي كان يستخدمه برنامج التقييم للإبلاغ عن النتائج.

#### 4.F. معالجة القيم الناقصة (1) على مستوى البلد و (2) على المستوى الإقليمي

- على المستوى البلد  
لا تُحتسب القيم الناقصة.
- على المستويين الإقليمي والعالمي  
لا تُحتسب القيم الناقصة.

#### 4.G. المجاميع الإقليمية

المتوسط المرجح للسكان.

#### 4.H. المناهج والتوجيهات المتاحة للبلدان بشأن تجميع البيانات على الصعيد الوطني

لقد وضع معهد اليونسكو للإحصاء إرشادات للبلدان فيما يتعلق بالمحتويات والإجراءات والتقارير في التحالف العالمي لرصد [موقع التعلم الصغير](#).  
فيما يتعلق باختيار مصادر البيانات، يوجه [بروتوكول الإبلاغ عن المؤشر العالمي لأهداف التنمية المستدامة 4-1-1](#) البلدان بشأن اختيار برنامج التقييم.

#### 4.I. إدارة الجودة

يحتفظ معهد اليونسكو للإحصاء بقاعدة بيانات عالمية حول تقييمات التعلم في التعليم الأساسي. يتم الانتهاء من إدراج نقطة بيانات في قاعدة البيانات لإظهار الشفافية باتباع بروتوكول وتتم مراجعته من قبل نقاط الاتصال الفنية لمعهد اليونسكو للإحصاء لضمان الاتساق وجودة البيانات الشاملة، بناءً على معايير موضوعية لضمان تضمين أحدث المعلومات الموثوقة فقط في قاعدة البيانات.

## 4. ضمان الجودة

المعلومات التي تنتجها برامج التقييم الوطنية عبر الدولة موصوفة في كتيباتها.

## 4.k. تقييم الجودة

معايير ضمان جودة البيانات وتوحيدها هي: يجب أن تتضمن مصادر البيانات وثائق مناسبة؛ يجب أن تكون قيم البيانات ممثلة على المستوى الوطني للسكان، وإلا يجب تضمينها في حاشية؛ تستند قيم البيانات إلى عينة كبيرة بدرجة كافية؛ يغطي إطار تقييم التعلم الحد الأدنى من مجموعة المحتوى في إطار المحتوى العالمي وتتوافق مستويات الكفاءة مع الحد الأدنى من مستوى الكفاءة (MPL) كما هو محدد في إطار الكفاءة العالمي؛ والبيانات معقولة وتستند إلى الاتجاهات والاتساق مع التقديرات المنشورة أو المبلغ عنها مسبقاً للمؤشر.

## 5. توافر البيانات والتفصيل

توافر البيانات:

البيانات المتاحة على المستوى الوطني.

التسلسل الزمني:

البيانات المتاحة منذ عام 2000

التفصيل:

تفصل البيانات المجمعّة حسب الجنس وحالة الإنجاز (المؤشر العالمي ٤-١-٢). وتفصيلات أخرى مثل الموقع والحالة الاجتماعية والاقتصادية وحالة المهاجر والعرق ولغة الاختبار في المنزل تستند إلى البيانات التي تنتجها المنظمات الدولية التي تدير تقييم التعلم المشترك المفصل في وثيقة [البيانات الوصفية الموسعة](#) والمصادق عليها من قبل البلدان. يتم تقدير مؤشرات التكافؤ في الإبلاغ عن المؤشر ٤-٥-١.

## 6. المقارنة/الانحراف عن المعايير الدولية

مصادر التباين:

لا ينطبق. تُسجّل البيانات على المستوى الوطني فقط.

## 7. المراجع والوثائق

Minimum Proficiency Levels

[http://gaml.uis.unesco.org/wp-content/uploads/sites/2/2019/07/MPLs\\_revised\\_doc\\_20190506\\_v2.pdf](http://gaml.uis.unesco.org/wp-content/uploads/sites/2/2019/07/MPLs_revised_doc_20190506_v2.pdf)

Costs and Benefits of Different Approaches to Measuring the Learning Proficiency of Students (SDG Indicator 4.1.1)

<http://uis.unesco.org/sites/default/files/documents/ip53-costs-benefits-approaches-measuring-proficiency-2019-en.pdf>

Protocol for Reporting on SDG Global Indicator 4.1.1

[http://gaml.uis.unesco.org/wp-content/uploads/sites/2/2019/05/GAML6-WD-2-Protocol-for-reporting-4.1.1\\_v1.pdf](http://gaml.uis.unesco.org/wp-content/uploads/sites/2/2019/05/GAML6-WD-2-Protocol-for-reporting-4.1.1_v1.pdf)

Global Proficiency Framework for Reading and Mathematics - Grade 2 to 6

[http://gaml.uis.unesco.org/wp-content/uploads/sites/2/2019/05/Global-Proficiency-Framework-18Oct2019\\_KD.pdf](http://gaml.uis.unesco.org/wp-content/uploads/sites/2/2019/05/Global-Proficiency-Framework-18Oct2019_KD.pdf)